Spis treści / Contents

MAREK ROEFLER
Wstęp / Introduction ____ 6

EWA BOBROWSKA, ALICE S. LEGÉ, ARTUR WINIARSKI
Mela Muter. Dzieło, materia, pamięć / Mela Muter: Work, Medium, Memory ____ 10

EWA BOBROWSKA
Mela Muter – „Nie jestem kobietą, jestem malarzem" /
Mela Muter – 'I Am Not a Woman, I Am a Painter' ____ 19

ARTUR WINIARSKI
Człowieczeństwo uświęcone – wątki religijne i egzystencjalne
w twórczości Meli Muter / Humanity Made Sacred: Religious
and Existential Themes in the Work of Mela Muter ____ 47

CAMILLE MORINEAU
„Kobieta artystka ma ojczyznę na ziemi" /
'The Woman Artist Does Have a Homeland on this Earth' ____ 75

LEÏLA JARBOUAI
Kilka aspektów recepcji krytycznej i muzealnej twórczości
Meli Muter we Francji /Critical and Museum Reception
of Mela Muter's Work in France: Selected Aspects ____ 87

ALICE S. LEGÉ
Dialog perspektyw: Mela Muter i Suzanne Valadon /
Crossed Perspectives: Mela Muter and Suzanne Valadon ____ 101

MIROSŁAW A. SUPRUNIUK
Archiwum Meli Muter / Mela Muter's Archive ____ 119

Kalendarium życia Meli Muter / Timeline of the Life of Mela Muter ____ 129

Katalog prac / Catalogue of Works ____ 140

Mela Muter. Współ-odczuwanie świata /
Mela Muter. Compassion for the World ____ 140

Tożsamość i spojrzenie /
Identity and the Gaze ____ 143

Rysy polskości /
The Features of Polishness ____ 161

„Paryż dał mi wszystko" /
'Paris Gave Me Everything' ____ 179

Twarda ziemia Bretanii /
The Hard Land of Brittany ____ 191

Hiszpańskie światło /
Spanish Light ____ 215

Wojna, pokój i miłość /
War, Peace, and Love ____ 227

Po obu stronach sztalugi /
On Both Sides of the Easel ____ 253

Pożądana portrecistka /
The Sought-After Portraitist ____ 267

Świat na pochylonym stole /
The World on a Tilted Table ____ 295

Pracownia i akt /
The Studio and the Nude ____ 311

Południe jako stan ducha /
The South as a State of Mind ____ 321

Wielka Matka /
The Great Mother ____ 349

Moja wioska dziecięca /
My Children's Village ____ 359

Sprzedane zabawki /
Toys for Sale ____ 369

Człowieczeństwo uświęcone /
Humanity Made Sacred ____ 385

Jesień nad Rodanem /
Autumn on the Rhône ____ 399

Świadectwo /
Testimony ____ 422

Mela Muter: Wystawy / Exhibition History ____ 425

Źródła i autorzy fotografii / Sources and authors of the photographs
Źródła instytucjonalne oraz kolekcje / Institutional sources and collections ____ 431